

雙靴舖  
 委路慎  
 新春夏名靴各  
 式男子靴由四  
 元四毛五起  
 女子光皮與緞  
 面靴七元五毛  
 另各式靴由五  
 元起請來賜顧  
 WILSONS SHOE STORE  
 167-159 Hastings Street West  
 Near Cambie Street

▲維城致公總堂通告







聞。後日如何進行。伏望時賜南針。俾資遵行爲荷。此覆。並候公安。穩梳中華公所總理李能相書記余耀宗。六月十五日

▲溫地辟中華會館 (街署) 啟者。前接貴會館付來發起七一紀念通告。敬悉一切。着本會館召集各團體聯絡進行壹節。此間昨已開全體會議。一致通過贊成。伏望時賜教言。不勝銘感。此覆。即頌公安。溫地辟中華會館會長雁公。書記余文斌。六月廿日

◎都城致公堂贊成七一紀念

都城函云。城埠中華會館全體華僑。憤加政府施行四拾三條移民苛例。辱我國體。貶我人格。由會館全體通過。以七一爲國恥紀念日。本堂亦依次討論。一致表決贊成。依期舉行。并通告各團體社會商店。休業一天。以誌不忘恥辱云

●●郵差罷工之風潮 ▲杜耶度埠廿八日電 本埠郵政工人罷工情形。現似略有轉機。郵政當局。現仍召雇新人充任。并開新郵局遞送書信。星期五初次派新郵差往各街送信。但接到報告多宗。謂彼等在街上被婦人侮辱。有一男人則被拘控爲毆擊漢信員。是晨及慎氏。在報紙上宣告。關於罷工情形。郵局長李文氏。已致電話柯京代理交通部總長市召核氏。請示辦法。該總長回言。是晨內閣已考慮斯事。料罷工之郵差。必俟當局允肯召回全體人員。置回彼等前日個人原有職位。及照舊薪金。給。方允復回服務云

▲籌建上海五祖祠總理 趙昱 啟事

建祠壹事萬不容再行展緩  
現決定於陽曆八月初到  
上海籌劃壹切請各區代表  
諸公務於九月一號以前齊  
集上海共商進行爲荷

▲本埠同源會緊要通告

敬啟者本會因種界日嚴乃欲結合僑衆成一有力守法團體以圖自存故進行之次序及謀他日抵抗之計策則欲本埠及近埠華僑男女土生及入籍者一律來本會報名填記籍貫姓名以資他日之稽查而盡本會對外保護之義務凡我土生與入籍僑胞務祈早日親到本會管理報名員處報名至於幼穉華童可由其父母代報至代報人之自身欲納會底金與否可任其本人自便茲將管理報名員列左

▲管理報名員

李世璠 馮金有 葉求銓 陳穩宗  
黃廣達 馬心喜 梁 晃 周鶴樓  
曾祖進 李 進 溫日明 廖翼朋  
馬客修 譚 求 廖崇教 黃 良  
孫 基 阮漢三 司徒旄 陳日進  
雲高華埠同源會謹啟

|       |     |        |     |        |     |
|-------|-----|--------|-----|--------|-----|
| 張懿培二元 | 侯穩  | 陳賢     | 黎焜榮 | 黃炳寬    | 駱福麟 |
| 湯保    | 蘇其桂 | 陳良雙    | 宋琛  | 馬大莊    | 林舉政 |
| 蔡傑沛   | 劉華  | 馮燮坤    | 馬榮光 | 駱新沾    | 蔣過全 |
| 莫倫    | 林錦  | 陳福如    | 李世璋 | 蔣二妹    | 廖勳華 |
| 馮灼燮   | 馮才  | 以上每后一元 |     |        |     |
| 方進    | 鄭祥  | 方文晃    | 張學易 | 陳明休    | 廖社信 |
| 區振鵬   | 張登  | 鄭存     | 張椿芳 | 張學基    | 朱北芳 |
| 譚顯    | 甄培年 | 容連     | 蔣家渠 | 李盛     | 蔣思道 |
| 李燦    | 楊龍  | 陳其     | 張孔榮 | 雷家燦    | 林清大 |
| 黃培    | 張椿來 | 曾世卿    | 鄭維  | 以上每名一元 |     |
| ▲坎文頓埠 |     |        |     |        |     |
| 李雲銳   | 李仍芹 | 陳炳芹    | 鄺良  | 馮其柏    | 盧兆槐 |
| ▲田巴崙埠 |     | 以上每名一元 |     |        |     |
|       |     | 馬和順    | 黃基彪 | 每名一員   |     |

▲天寅銀行  
今朝香港滙價每百九十五式圓五五

▼○▲紀念預告  
本報社定於七月壹日舉行一週年紀  
念慶典 敬請  
各界僑胞屆期光臨指示  
一切是為切盼

BOX ON BEADING ROOM  
P.O. Drawer 31 Nanaimo, B.C.  
拾三年 六月十三日 叻叻博愛閣書報社啟

▼▲金器首飾行廣告  
公啟者本行公議由(七月一號)起  
十足金葉金價減平每一元叁分五  
厘沽出以廣招徠 諸君留心光顧  
同人感激此盼

雲高文華堂  
和昌金源  
美和新機明  
麗生聯盛同啟  
廣珍美盛

▼○▲雲埠中華會館新任職員表  
啟者本會館新董值經於廿四號接任視事茲將各職員列表  
如次

|                   |                                       |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
|-------------------|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| ▲董事部              | ▲正董                                   | ▲書記                     | ▲交際                     | ▲正議                     | ▲副議                     | ▲司庫                     | ▲收出口票                   |
| 林煥庭<br>陳優謀<br>林太谷 | 廖翼朋<br>曹茂森<br>楊錦凌<br>蘇新貴<br>龐水<br>黎奮始 | 楊錦凌<br>蘇新貴<br>龐水<br>黎奮始 | 楊錦凌<br>蘇新貴<br>龐水<br>黎奮始 | 楊錦凌<br>蘇新貴<br>龐水<br>黎奮始 | 楊錦凌<br>蘇新貴<br>龐水<br>黎奮始 | 楊錦凌<br>蘇新貴<br>龐水<br>黎奮始 | 楊錦凌<br>蘇新貴<br>龐水<br>黎奮始 |

▲黨近埠七一紀念耻辱會啟事  
逕啟者加政府於七月一號施行四十  
三條苛例虐待我僑胞抗爭弗恤後患  
靡所底止奇耻大辱莫此為甚茲從各  
埠諸君之後是日集眾開七一紀念耻  
辱會希望喚醒僑胞挽救救於後凡居留  
附近之華僑請依期蒞會共紀此辱是  
所切盼

開會時候  
七月一號午刻十二點鐘起







材葉貨雜杭蘇办專

75-77 Pender ST. E. Vancouver

10

特別

九九八〇 矢公 電話

散丸丹膏製接并售發米菜仁瓜種各到新

牌雀麻櫃五

散丸丹膏種各春鳴雷齡堯唐明達陳民壽鄭彬裴趙常超趙行生奇理代號本

專製 鞋靴 號五  
店( )靴( )綸( )美( )  
號三 百五 牌門 街緬  
雲高 華埠 住舖

自製靴式  
第一四  
號在外埠  
諸君如欲  
買此靴請  
書此號數  
本店則由  
奉上郵費  
貴客自理  
如不滿意  
原銀奉回



上圖乃本店  
自製做王靴  
式第壹一四  
全用美國油  
面皮及上等  
底皮製成價  
分參等由四  
元五毫五元  
七五六元五  
至七元七五  
在本埠諸君  
請到來本店  
參觀在外埠  
諸君函索即  
寄

片打街東門牌二十三號  
明和鐵行總理黃昭立啓

23 Pender Street East Vancouver, B. C.  
電話 (駐摩) 叁七〇肆 Phone Sey. 3705

A collage of various tools. At the top is a long, thin knife with a serrated blade and a dark handle. Below it is a straight razor with a light-colored handle and a dark blade. To the left is a pair of scissors with large, rounded handles and a long, pointed blade. In the center is a folding saw with a serrated blade and a dark handle. Below the saw is a straight razor with a light-colored handle and a dark blade. To the right is a straight razor with a light-colored handle and a dark blade. At the bottom is a large, heavy-duty knife with a serrated blade and a dark handle.

雲埠明和鐵行

君諸注意

（仔人）嘅大小各器具俱全價甚相宜

▲城埠致公  
總堂通告  
啟者趙煜先  
生已安抵滿  
城俟嚴先生  
不日抵滿偕  
同遍遊加屬  
仰各 支堂  
遵照前日通  
告預備接洽  
踴躍認捐光  
大黨勢在此  
一舉矣此佈  
十三年六月  
一號

東寓  
華雲  
英高  
客華  
棧埠  
十片  
號打  
房街  
Vancouver, B. C.

小批八字壹元  
加批八字三元  
紫微斗數十元  
大批八字二元  
星盤長庚五元  
橫財頂度捌元  
靈龜卜易五毛  
流年逐月星盤廿元

何

韶光易過好景無名  
窗下十視穿磨市井  
客幾奔波撈傢友只  
夜賭姜公晚遇早甘  
羅時運未來急甚癡  
快的停車來問我看  
看妻財子祿歸結如

明鏡臺星盤命理  
英國明鏡  
MING KAN TOI  
P.O. Box 337 Nanaimo, B. C.

# Abbey SALT

**華生廣**  
KWONG YUEN SANG, CO.  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

**成 豐 記**  
Sam Shing Lin Kee Co.  
4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.

明斷吉凶  
鏡照退邇  
臺靈一點  
星學參透  
命通三微  
理雖隱熟  
天地人盤  
四餘七政  
逐月批評  
飛星刻度  
逐年批評  
大批八字  
小批八字  
筆金三元  
筆金一元

確知丹精時趨  
 然妍青光津真  
 妙識莫射道不  
 手醜有口求  
 兼評星盤  
 星盈八字  
 逐年批評  
 中批八字  
 廣州人師範徐錫商啓  
 筆金八圓  
 筆金五元  
 筆金五元

本醫士啓

葉備鹽能清滌胃內積滯并幫助消化增加食量使身體日臻康強誠衛生上無雙佳品請購服便知其效各葯肆均有此鹽發售

啓者本號由唐山辦到大  
幫增城綠苗米油糖京菓  
各江海味雜貨罐頭日用  
食品俱全發行零沽批價  
從廉茲新張伊始以圖久  
遠交易如蒙惠顧額外歡  
迎  
喊線（詩麼）三零四  
司事人林栢旋  
榮啟披露



本號專造各種  
項靚皮鞋工精  
料價比美於西  
人所造之工料  
二號各款綢緞  
各色靚皮靴鞋  
進繁舊雜有乾  
來衣褲及鑲皮  
盆袋等雜貨貨  
品光顧者請至  
下河埠一號







# 義泰公司

中國絲髮 各種洋服  
古董象牙 玩具齊備  
古今中西書籍

## 小說類

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛  
劍胆雄心 六毛 寧馨兒 三毛

## 廣東新聞

### 廣州市禁賭之黑幕

裕成公司請求籌餉局禁賭。事經紀前報。茲聞此次禁賭。其中心尚有種種黑幕。緣裕成公司以賭博為生。受影響。現在在賭博局。由籌餉局統一批辦。情願照數繳納。但任賭博。即請將廣州市賭博一律禁絕。惟是賭博一項。其中黑幕重重。籌餉局正式所收之餉。雖由裕成公司承辦。此外尚有所謂公禮。黑錢。與及一般經手所得之現費。均屬無着。故中下級各軍官。尙多持反對。但范石生向來極為好名。樂得藉此市恩於廣州市民。況且博得禁賭。則之人名。而維賭博之餉。依然不失。有此便宜之舉。遂毅然核准。全外間所傳裕成公司除照繳賭餉項之外。范氏另有孝敬等語。確否雖不可得而知。而由五月五號起。一律禁賭。賭之佈告。昨已四處張貼。該佈告。極力指斥賭博之禍害。不知籌餉局向由日抽收賭餉。不過有人代為籌繳。始行禁止。並非真有禁賭之誠意。如佈告所云。正如所謂「一時之熱氣」。即自認作「紳士」實為有識者所竊笑。但該佈告雖限五號禁絕。然現時市上維賭依然如故。想必又須一次派兵督拆。方得盡絕。至於各處維賭之賭徒。自知命運不久。故大市路及東門外。之字花。連日皆發生假字及搶字等弊。語云。賭九騙。無怪其然。昨日又有賭徒互相欺騙之事。第十甫洪聖廟舊址某字花。廠查得某件人偽中式二百餘元。某字花師爺。又自行出而投賭。兩日內早晚四廠。已共中彩一千六百餘元。現為同夥查悉。已將其最後所中之彩銀四百餘元扣留。尙在雙方交涉中。此為賭徒之黑幕。烏煙瘴氣之廣州。固無怪不備矣。

### 領餉章程

呈奉師座核准照辦。着民團早日踴躍認購。擬定七八步餉。每枝一百六拾元。子彈每百顆二拾元。認購餉價。要分先繳縣轉解省兵工廠等情。分令各團長各據商會。遵照辦理。聞有籌款繳交縣署。得回壹個月內發還餉之收據者。至今逾兩月。所謂給餉之事。又若泥牛入海。各團丁紛紛向總辦質問。各團總不約而同。抵縣交涉。但劉裁甫不見面。祇由總辦科馬洪煥。出面婉詞搪塞。各人快快而歸。查此次。托劉氏所買餉之款。亦有壹萬八千餘元。連前欠不下六萬金。如無餉發給。恐難了事云。

### 東江鄉民之受兵禍

香港函云。此次聯軍。因粵軍引退。復進逼惠州。沿途殘害鄉民。比前尤酷。除島石若橫岡等處。被劉震實所轄之譚部擄掠外。頃有自淡水因兵燹來港之教會中人。續述惠州附近之慘狀如下。舊曆三月拾二日。有滇軍李根雲部隊。實由鴨仔埔進逼惠州時。分紮于佛前嶺一帶。是時即派隊回擾鴨子步附近之門下水邊等數拾鄉。自拾二至十八日。均分兵肆劫民房。聞該鄉如黃姓等。聚族而居。素向安分。不料滇軍突至。即沿門搜括。所有錢銀衣物牲畜。均被掠一空。最慘者。房舍被焚。不下數百家。目下難民流離失所。又被捕未釋之良民甚多。聞有稍與辯白者。即被凌遲殺死。聞挖眼剖心。種種酷刑。無所不至。該滇軍仍言言此大示威。不過藉以懲戒。將各村截奪糧重之後患云。觀此客軍之殘暴日甚。適足以激刺粵人反對之公憤耳。

### 賭徒現形記

廿七日下午二時許。有年約三十餘歲之婦人。在廣三鐵路西南車站月台上。於懷中抽出銀錢。大吹特吹。該站路警及在該站施行檢查搭客之滇軍。聞此聲浪。以為發生搶劫。紛紛奔出。向婦人查問。該婦絕不置答。喃喃自語。略如前辭。軍警察其舉動行為。或謂此婦是在西南居住。比因嗜賭。花白銀票。所有金飾衣服。既典當一空。以供孤注。復負債累累。日夕為債主追討。伊鬱過度。故得斯疾云。

## 律師接理衙案廣告

本律師辦事所設於本埠嘉市定街東十六號好頓樓二樓。號牌請認明。二四專理衙門大小案件及移民事務。快捷妥當。并為公証人如外埠華友托辦請寄書來無論華英文均可。定代辦如有不諳英語者。祈問傳話員馬翰便妥。現馬翰亞拔街千六百號電話泰泰六零七。

Mc Keen & Cottingham,  
Barristers, Solicitors,  
201-202 Holden Bldg.,  
16 Hastings St. E. Vancouver B. C.

## 吳兆自置新款自由車三大特色

一特色 此車價值四千餘元。所用之車輪與別不同。無論道路崎嶇。平坦。行動均無跳跑。  
二特色 此車均稱本埠華人自由車之冠。不論天氣嚴寒。暑熱。搭客均安適無比。  
三特色 此車裝修華麗。貴客光顧。不拘日夜。隨時應命。車站在北京樓下三盛連記門口。

電話 (詩麼) 肆三八五 司機人 吳兆 蔡榮啟

## 車梨致公堂 聖寶誕香油名列

陳雲龍 黃禮榮 陳橋 伍勵永 黃彩求 傑記  
黃自創 蔣德 伍德 伍德 伍德 伍德  
鄧勝 蔣德 伍德 伍德 伍德 伍德  
李北如 鄧就 鍾桂 陳茂香 陳雲裳 伍于吉  
黃梓榮 宋澤 黃世槐 李學仁 李長 蔣福  
黃洛求 許濟 高世槐 吳懷 陳岳 李本明  
許長 唐德隆 譚神添 黃養 伍長 何女  
劉鳳 鄧德 伍德 伍德 伍德 伍德  
陳生 伍德 伍德 伍德 伍德 伍德  
胡廷 伍德 伍德 伍德 伍德 伍德  
黃明 伍德 伍德 伍德 伍德 伍德  
黃普輝 伍德 伍德 伍德 伍德 伍德  
以上每名二毛五

## 五祖祠芳名列

謝成國 卅元 馬冠賢 卅元 梁裕標 卅元 梁金海 五元  
謝崇駿 拾元 湛昌 廿元 蔣安杰 廿元 胡維琳 十元  
黃希聖 卅元 胡寬銘 廿元 馬能思 廿元 黃耀連 三元  
李華泰 元 馬塾 三元 吳沛霖 三元 梁瓊芳 五元  
謝國寶 五元 黃振猷 五元 張格拾拾元 謝崇和 十元  
張乾錦 三元 謝國就 五元 陳漫五元 容月山 拾元  
張耀 三元 張灼 三元 張清五元 胡豪 三元  
謝希勝 五元 麥水十五元 黃喜 三元 陳瑞 五元  
謝希仕 五元

## 雲高洞洞天酒樓

洞開桃源。安逸羨羣仙之洞。天開玉宇。繁華擅不夜之天。對酒而論英雄。登樓而評風月。勝懷遺興。良有以也。况鋪陳華麗。款待週全。風扇扇涼。電燈照耀。丁美擅易牙。侍姬選聘。少艾。洵足助饒胞玉壺春。雪水烹茶之樂也。謹登告白幸垂青。

Ton Tien Low 37 Pender St. E.  
Phone 1863 Vancouver, B. C.  
舖在片打街東門牌三拾七號  
電話 (詩麼) 一八六三

## 域多利 WING LEE YUEN CO.

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨真價廉接理香港匯兌永利源謹啟

## 利埠

有西餐一間在 Alta 省 Dipsbury 埠 American Cafe 餐館因各件志圖別業願將全盤生意傢私什物出賣地位得宜水井廁所俱備生意極好取價從廉如有兄弟親朋欲營此業者勿失此機會請移玉面議或函商均可  
American Cafe P. O. Box 188 Dipsbury Alta. 本餐館主人謹啟

## 專醫痔科

啟者弟研究醫治內外痔專科學有心得傳秘方治愈多人確有奇驗如有患痔症者速來本醫寓診治包醫全愈實屬拿手非是誇口請來壹試  
醫館寓在片打街東安和房 林榮嘯謹白

## 源益號廣告

啟者本號現特加意改良擴張生意專辦中西福食雜貨所有土產時菓瓜菜鷄鴨俱全價廉物美仰僑胞留心光顧是所切感  
Yuen Yick Co. Phone 7003  
242 Pender St. E. Vancouver, B. C. 司事人陳任啟



▲電話 (肆) Phone Sey. 6721  
Sang Lung Jai, 26 Pe der St. W. Vancouver, B.C.

台山 余標禮啟

寓金山鴛市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxford, Calif. 余毓根上

寓金山鴛市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxford, Calif. 余毓根上

寓金山鴛市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxford, Calif. 余毓根上







# 燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO. 101 Pender St. E. Vancouver, B. C. 外埠寄費買者自理 云哥華埠五洲大藥房啟



## 補腎丸

此丸重用參鹿海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補命門真火善治腎虧遺精九子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非尋常補腎丸所能比也

主治：

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虛血少腰膝痠軟
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治房事太過傷精不舉
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治遺精夢泄滑精不固
- 一治腎虛虛火上升口苦
- 一治腎虛虛火上升口苦
- 一治腎虛虛火上升口苦

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無提陽之弊補火而無滋水之功固其重用人參調劑得宜故服此丸則口潤生津大便秘利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自能體健神旺諸病不舉誠補腎之靈丹強種之要藥也

服法：早晚各服一錢重症每服二錢溫水吞下

價目：

- 大盒每盒二元
- 小盒每盒一元
- 雙料每盒二元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

批發加拿大雲哥華埠五洲大藥房

KWONG HING LUNG CO 111 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.



## 參茸鹿茸茶

頂觀蛤蚧大補茶 每劑價銀一元四毛  
鹿茸大補茶 每劑價銀一元正  
參茸十全大補茶 每劑價銀一元二毛五  
參茸蛤蚧大補茶 每劑價銀一元二毛五  
參茸武溪大補茶 每劑價銀一元二毛五

蘇杭雜貨公司

## 金源金器首飾

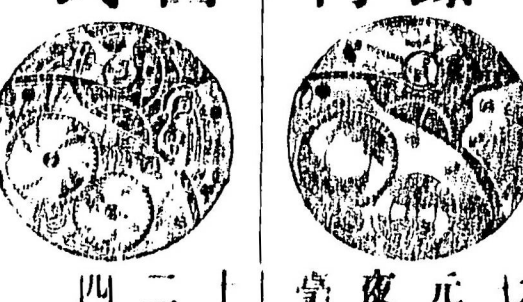
本公司現由德華著名金銀廠購到時款座鐘構造精美裝璜輝煌且行時準確堅固耐用最可貴者一付四百日鍊服厚價沽銀三拾九元半減沽三十九元諸君光顧極表歡迎

### 外鏢式圖



七石原價每個沽銀廿元今減價十八元五毫  
夜光每個廿一元五毫

### 內鏢式圖



十五石原價每個沽銀二十七元今減價二十元  
四元夜光加銀四元

### 金壳手鏢

此金壳手鏢乃係花旗和路參茸金銀廠所製其堅固耐用行時準確久已膾炙人口且鏢內有鑽石七粒鏢壳包用一年照原價每個沽銀二十元今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加多四元即沽銀二十二元九毫倘諸君購到此鏢試用三天如不滿意請携來本公司原銀奉回或更換均中自擇

Kam Yen Co. Ltd. Phone Sey. 3396  
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

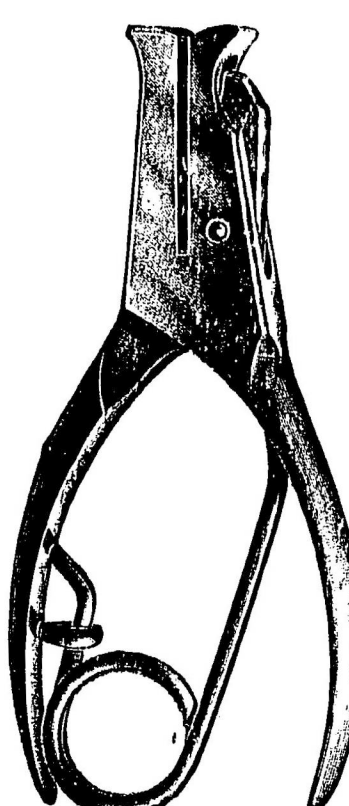
司理人 林沾 李奕柱 同啓  
林源 林潤德

## 環球公司銅鐵行

東街打片埠華高雲在舖  
張開號叁拾叁牌門

### WANCOW COMPANY

33 Pender Street East  
Vancouver, B. C.  
肆九九肆 (麼詩) 話電  
Phone Sey. 4994



一毛不拔

▲大力自來精  
雙料每罇銀一元  
加料每罇銀貳元  
特製每罇銀肆元

此大力自來精。新法秘製。服之立能使精冷者暖。精滑者固。精少者多。積弱者強。其生精壯腎。實有九牛二虎之大力。并治久瀉。夜尿。腰酸。寒痰。腦虛。眼化耳鳴。男女先後天諸虛。無病者服之。益精保腎。却病延年。誠為居家旅行不可少之聖藥也。

今為推廣生意起見。特將貨物大平特平。俱由C.O.D. 交易如蒙賜顧無任歡迎

雲埠 廣興隆主人謹識

### 再生華陀之不老

人有雲時疾病天有不測風雲格言也弟忽患小腹痛右脅痛痛症其痛牽連於心脇乳旁腰脊四處筋絡掣痛施於肩頸腕精一硬核大如鵝卵異常痛苦伸屈不得寸步難行登請西醫醫治兩月全無見效西醫欲施剖解之術弟防有危險而却之後藉學友介紹至黃謙傳先生處診治先生診脈後判為熱毒結痛症授予壹方并藥丸食後其痛立止連食數劑諸症盡失全身爽快步履如飛先生如斯術精手妙真再生華陀之不若也因感先生除予頑症免掛床第痛苦特於報端宣布敬言以作謝忱俾患病者知所問津焉

▲黃謙傳寓三民旅館六號房 電話詩麼壹五〇九  
Shearman Hotel  
176 Pender St. E.  
Phone Sey. 1898  
Vancouver, B. C.

蒼城 茅蘭 周瑞鳴恭頌

### 域埠致公總堂緊要通告

本總堂奉為加屬公堂行政之首任重事繁需財孔多向憐年捐及外交費為挹注比年以來財政困乏皆由各公堂年捐短拙及欠繳外交費過多現建祠在即需款尤為緊要仰 各公堂速行照章徵收繳來以裕堂費而濟度支為盼切切此告  
十三年四月十八號



宦海燃犀錄  
(五)  
(七)

其位。故相率隱忍而不敢言。平心而論。教育爲立國根本。弟亦何嘗不知。觀於現在之學風。則多一校不如少壹校。蓋教育愈普及。則道德愈沉淪。吾恐不數拾年後。勢必返人道而入於禽獸。甚且至於人相食。又何如使之不識不知。自安耕鑿。尙不至喪失其人道乎。計轄下各屬學校。年中冊報以數百計。且日有增加。吾私心轉引以爲憂。恆欲設法提倡私塾。誦習聖經。今因明公之問。故敢盡情以告。不知明公以爲頑鋼腐敗否也。(未完)

遊記

廬山紀游(二)

拾六日

早餐畢。駕青去遊。鄉人導前。過牯嶺市。首到掉橋潭。兩岸危崖峭立如壁。下有深砌。俯視不見其底。相傳明初葉。朱洪武與陳友諒方相厄。洪武敗。跨橋遁。洪武斃彼。是窪之名稱之。以其史也。由此行里許。至御碑亭。亭爲石覆碑。且洪武劄刻以傳周仙人者。碑尙完而室亦不圯。放眼下視。巉巖攢簇。其頂出雲白如絮。曼娜於諸峰間。亭有壹聯曰。四壁青山九江棹。亭煙雨萬壑松。蓋描摹入神矣。稍前至佛手巖。門伏深壑。空洞如夏屋。其上千巉側出。如覆手。下臨絕崖。益險益奇。自此左折近捨里。達天泉寺憩焉。寺宇軒爽。壁張羅漢畫像十八軸。精定生動。若談有頃。僧人捧壹魚以獻。狀類壁虎。腹呈赤紋。謂爲魚龍。意若萬神祕者。寺岸然孤立山巔。左右幽林蒼翠。觸目清溪。迴曲流聲。消。令人人生去塵之想。行行重行行。至神龍瀑。三尺溪頭。泉崩瀉。遇亂石浪花四射。短而肥。聲轟然如萬馬奔騰。觀者久之。復東行渡湖越嶺。自碧綠舍寓中。攀相厄。洪武敗。跨橋遁。洪武斃彼。五里。仰見一寺。顏曰苦能。苦者。

中華民國二十二年

中。現此少女。已變其態。之態。術焉。

轉與常女無異。且其智識。亦覺日漸增加矣。查該醫士。仁術濟人。著手生春。近來發明此法。尤爲醫學界中。放大光明。現並擬將所著醫書。刊印出版。書中專論壹切婦女。容顏醜陋。頭腦鈍濁之病根。及如何療治。可使嫵女變妍。愚婦變智之方法云。

改換面目之奇術

現代婦女。莫不欲求美麗。苟有法使其本來面目。易嫵顏爲俏麗。雖

小聞

天官里之鬼影憧憧

神鬼說雖決有無。惟廣州天官里裏。福巷據坊人言。常有鬼魂出沒。來往人等。夜間每視此處爲畏途。昨拾七晚四時許。天將拂曉之際。又發現多數人聲。喧囂錯雜。有喊打者。有喊殺者。有喊追者。種種不壹。頗駭聽聞。時附近住戶。雖聞

術補美之。然嘗聞之美國友人。此術在大陸早已流行。緣有醫生潑萊脫者。世界著名之外科塑像術之能手也。彼能使婦女之面貌易醜爲美。變嫌爲妍。手術壹施。屢奏奇效。且凡口之過大而有失觀瞻者。可用針縫小之。眼皮寬大而起皺紋。以致不美者。可用利刃割去小塊皮肉。復以藥線縫補傷口。數日即愈。既無傷痕。又增美觀。誠希世之以供靈魂家研究。人行經此地。親見雙目炯炯之身軀雄偉者多人。緩步前行。爲時約有十五分鐘。即轉入法政路而去。甲乙欲窮究竟。乃尾隨其後。見步輩行至廣大校斜對面之某店後門。即全羣失踪。翌日語人。咸以其事頗近荒謬。惟貳人言之鑿鑿。坊人亦謂確有是事。此種鬼聲。于前清時代。曾發現壹次云。姑轉述之。

天官里之鬼影憧憧

鬼說難決有無。惟廣州天官里惠  
巷據坊人言。常有鬼魂出沒。來  
人等。夜間每視此處爲畏途。昨  
晚四時許。天將拂曉之際。又  
現多數人聲。喧囂錯雜。有喊打  
有喊殺者。有喊追者。種種不  
頗駭聽聞。時附近住戶。雖聞

亦亦瘦肥 咸四雨天 日不  
肖妙 不不宜時 落好夜論

[illegible]

料大廣告

本公司兼辦各國名廠肥料田料發行數千種肥田料試驗當經化學師註冊立案批准乃能出售均合種植之用馳名已久銷流最多凡用過者無不稱善今因取價格外從廉即如同等之貨與別家沽價每屯特減低數元銀期亦極相就并辦有唐山各種瓜仁菜米發售價甚相宜如蒙光顧請示相商定副號印之雅意也本號現有中西文種種植田料用法書及價目單樣奉贈兩案即寄不取分文

現站上好肥田料  
黑色魚頭坭  
每屯四十四元  
三

Lee Yune Co.  
127 Pender St. E.,  
Vancouver, B. C.

操油漆工業十五年工

久爲中西人士所稱道近有無恥之徒假冒弟之字號四處接  
王實屬有碍弟之營業及名譽故特登報廣告如蒙僑胞賜顧  
請移玉到哥林比街華利鐘鏢舖與弟面議或照後列住址賜  
函前來隨時應命自後如有胆敢假冒弟之字號承接者男盜  
女娼一經查確有據定向法庭控究此布

寓雲埠哥林比街門牌四百卅壹號 電話詩麼 五八二〇

Math Lee & Co. 411 Columbia Ave. Vancouver, B. C.

承接油漆工匠李祿啟

乜嘢可以幫助汝嘅智識呢？乜嘢可以

呢。獨係書藉可以幫助啫。唔只咁添。又可以消愁解悶。囉。現在我地書莊新辦到在大宗嘅古今書藉。文房用具。又有頂靚嘅麻雀牌。重有的紙麻雀牌添。五彩嘅美人畫圖。教科書等。請嚟帶觀。無論大小交易。極端歡迎。

年拾貳期三頁 每期三毛

該雜誌材料固豐富餘著作時事新聞等外搜羅黃族  
歷代先遺祖史詳載閱後保全成堂部族譜黃族景  
弟宜留意焉

▲代理

|       |      |        |
|-------|------|--------|
| 新寧雜誌  | 每期壹毛 | 全年三元五毛 |
| 四邑雜誌  | 每期一毛 | 全年三元五毛 |
| 岡州星期報 | 每期毛半 | 全年六元半  |

司理黃寄生 燦煥 華劍

Bok Young Low Book Shop  
90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▲新到大帮  
米。油。茶。  
糖。海味。  
雜貨。  
式式俱全  
零沽批發  
特別相宜  
嘉客惠顧  
備極歡迎  
行情單印便函索即奉

FOO HUNG COMPANY  
70 Pender Street E. Phone Sey. 3440  
Vancouver, B. C.

品獎贈加 幅四送贈者盒一庄斤一幅式女美體裸黎巴贈加者盒壹丸庄兩八購凡意注別

[illegible]



姚

敢者特別通告英屬各處梓里如有  
同胞求醫問病取藥者祈將信件寫  
明病原付來金山正埠本總藥房弟  
叔定必按病配藥快捷無誤

# 花柳專科



癰症聖丹  
限搽一次收功  
濕毒痕癢  
每料銀貳元

同胞光顧祈為留心是所厚望  
弟姚樹南廣告

通信地址  
金山正埠

YEW SHE NAM CO.  
34 Beckett St.  
San Francisco Calif. U. S. A.

萬應搜骨丹  
每樽五元

此丸包醫各種奇  
難百病風濕骨痛  
花柳骨痛爛肉爛  
脚紅粒紅點癰癩  
服之即愈

五淋白濁神  
速止痛丸

每樽四元  
此丸專治新舊白  
濁淋人白帶獨步  
良方服之即愈

三鞭補腎丸

每盒五元  
此丸行氣旺血寧  
神壯陽活筋一服  
見效

忍精快藥

(包用)  
每樽壹元五  
此丸助男女閨房  
交合相歡久戰

種子揭被香

每樽壹元五  
此丸用之得女子  
自倍愛情纏綿日  
久風流異常請試  
用之

交合愛情丸

各種膏丹  
丸散太多  
不能盡錄

姚樹南謹

## 趙昱啟事

（壹）上海建國進行事務。前蒙五洲代表諸公。以總理  
職相責。昱以大義所在。勞苦不敢辭。遂偕同副總  
理黃鳳華博士。遍遊各地。聯絡感情。與各埠叔父昆  
仲。磋商要切。均建建之舉。萬不容緩。莫不踴躍  
相助。愛國愛國。殊深感佩。惟不幸中途遇險。離  
竟以身殉難。致失建國之舉。幸蒙諸公。不勝感  
佩。非特一己之私。而為建國之舉。不勝感佩。不  
勝感佩。不勝感佩。不勝感佩。不勝感佩。不勝感佩。  
（二）上海致公堂。實為國內發展黨務之唯一機關。去年  
我叔父昆仲。通過議案。每人年助美金五百元以上。敬  
我叔父昆仲。竭力助其發展。以達吾黨之志。不勝感佩。  
（三）香港求是週報。正直敢言。譽滿寰宇。足為本黨生色。  
望各叔父昆仲。踴躍購閱。如有未繳報費者。懇一律惠  
交。以維報務。地址香港油麻地柏樹街九十一號。A  
The Truth Weekly. A. Pakes. Youmat.  
HONG KONG. HINA

## 域埠致公總堂通告

啟者本總堂今特委東方正盟長譚義  
君協同趙嚴兩君為遊埠籌捐五祖祠  
專員仰各分堂預備歡迎接洽踴躍認  
捐可也  
六月九日佈

廣裕隆  
KWONG YEE LUNG CO.  
135 Pender Street East  
Phone Sey. 902. Vancouver, B. C.

新到貨  
大宗材料  
發行

## 醫中屈鵬

自到新安旗加以作工辛苦不時夢  
遺頭暈眼花夜尿肚痛等症昨購先  
生補腎丸服之如神此症者請服  
壯健前症盡失如有患此症者請服  
章以彰先生之大德此上  
弟年少娶妻房事過度  
弟自到美洲年少時曾  
涉花界近日常因身骨痛皮膚癢痕  
料係染花柳毒無疑因購先生花柳  
搜毒丹服之盒盒無效因購先生花柳  
痛及皮膚癢痕等完全若失脫離苦  
海弟感先生再造之德自當永遠不  
忘也專此覆上此請  
美國那卡利埠弟黃謙祥上言

裕隆號廣告  
本號之茶米  
油糖珍饈備  
有實價貨真  
不欺童叟地  
道藥材鮮明  
且早丸散膏  
丹精製妙手  
神驗久經膾  
炙人口各貨  
批發從廉為  
首附送安捷  
定無遲後諸  
君垂青歡迎  
禮厚  
容月池先生  
林翰元先生  
寓內方脈  
柳各等奇難雜症  
Yee Chong Lung  
539 Carroll St.  
P. O. Box 342  
Phone Sey. 5984  
Vancouver, B. C.  
司理 林立晃  
林普慶

廣裕隆  
KWONG YEE LUNG CO.  
135 Pender Street East  
Phone Sey. 902. Vancouver, B. C.

# 鄭壽民大醫生

精製各種經驗丸散  
花柳白濁淋毒丸 每盒五員  
花柳風濕骨痛膏 每盒五員  
皮膚毒濕癢癢膏 每盒貳員  
皮肉毒濕癢癢膏 每盒貳員  
各種成疔潰爛腫痛 每盒壹員  
爛肉拔毒理口生肌 每盒壹員  
四鞭壯陽補腎丸 每盒壹員  
本醫生精製各種奇  
難惡毒花柳如芒藥  
橫痃魚口便毒新舊  
白濁等症如蒙僑胞  
賜顧請將病情詳示  
自必按症施藥醫治  
全愈  
住址列下  
加屬總代理雲瑞金  
利源  
滿地可都那度代理  
滿地可亞細亞公司  
▲買藥郵費 貴客自理  
總發行處 金山鄭壽民藥房  
JUNG SOU MUN  
619 Clay St. San Francisco,  
California, U. S. A.  
源利金埠華高雲  
GIM LEE YUEN LTD.  
75-77 PENDER ST. EAST  
Vancouver, B. C. Can.  
司公洲亞埠可地滿  
AH CHEW & CO.  
10 Lagauchetiere St. W.  
Montreal, P. Q. Can.

域多利  
告廣司公興聯  
LUN HING COMPANY  
551 Flanagan St. P. O. Box 1474  
Victoria, B. C.  
由唐山新  
來大宗雜貨  
發行  
▲特聘著名醫生  
劉孟義先生寓內診脈  
司理人李徐奕 李德發

專織摺結  
魚售衣物  
有各色羊毛線及款式  
價目表 函索即寄  
司公田心  
W. Hamilton Co.  
486 Columbia Ave.  
Vancouver

雲在開張年  
舖在片打街東  
廣珍  
巧造時款  
金銀  
門牌三十九號  
電話八零六九  
大發  
小售  
QUONG CHIN CO.  
39 Pender St. E.  
Vancouver

注意  
花柳白濁淋毒丸 每盒五員  
花柳風濕骨痛膏 每盒五員  
皮膚毒濕癢癢膏 每盒貳員  
皮肉毒濕癢癢膏 每盒貳員  
各種成疔潰爛腫痛 每盒壹員  
爛肉拔毒理口生肌 每盒壹員  
四鞭壯陽補腎丸 每盒壹員  
本醫生精製各種奇  
難惡毒花柳如芒藥  
橫痃魚口便毒新舊  
白濁等症如蒙僑胞  
賜顧請將病情詳示  
自必按症施藥醫治  
全愈  
住址列下  
加屬總代理雲瑞金  
利源  
滿地可都那度代理  
滿地可亞細亞公司  
▲買藥郵費 貴客自理  
總發行處 金山鄭壽民藥房  
JUNG SOU MUN  
619 Clay St. San Francisco,  
California, U. S. A.  
源利金埠華高雲  
GIM LEE YUEN LTD.  
75-77 PENDER ST. EAST  
Vancouver, B. C. Can.  
司公洲亞埠可地滿  
AH CHEW & CO.  
10 Lagauchetiere St. W.  
Montreal, P. Q. Can.

廣告  
Chow Lee 556 Cormorant St. Victoria B.C.  
李鶴儒內外方脈 域多利安和